

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 35

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

SIFRAC

BERN ZÜRICH BASEL
LAUSANNE (Schweiz)

Rudolf Reutter Bern

Statische Darstellung einer Hochdruck-Klimaanlage

KLIMA ANLAGEN

STAUBFILTER
BE- oder ENTFEUCHTUNG
VOR- oder NACHHEIZUNG
KÜHLUNG

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Kennliniengeometrie bei rückgekoppelten, nichtlinearen Regelsystemen.
Von E. Gerecke 549*

Verwaltungsgebäude der Kabelwerke Brugg. Arch. C. Froelich, H. Kündig. Tafel 31/34 555*

Planung des schweiz. Hauptstrassennetzes 558

MITTEILUNGEN

Persönliches 559

BUCHBESPRECHUNGEN

Béton armé, par F. Touchet. Neuerscheinungen 559

WETTBEWERBE

Brücke über das Alzettetal in der Stadt Luxemburg. Kantonales Kunstmuseum in Lugano 559

Erweiterung des Gemeindehauses in Männedorf. Schulhausanlage in Aarburg 560

MITTEILUNGEN AUS DER G.E.P.

Festschrift für Professor Baeschlin . 560

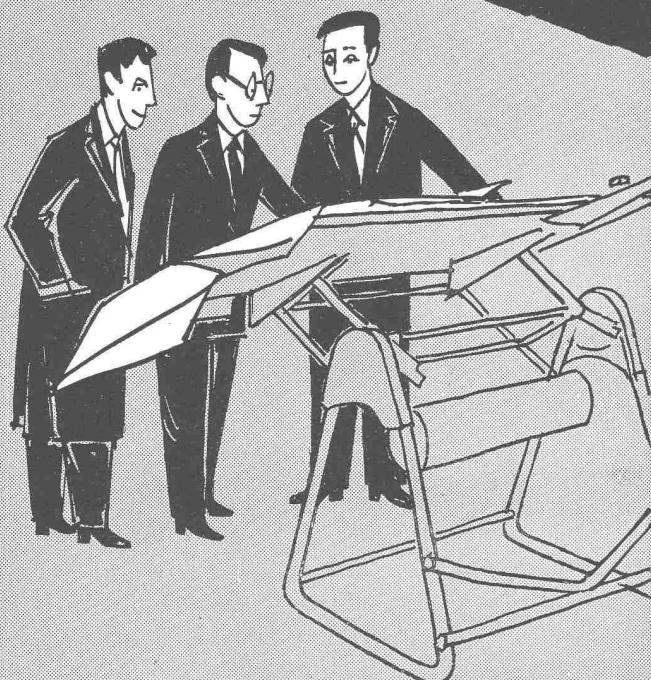
MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A.

65. Generalversammlung, Luzern 1957 560

ANKÜNDIGUNGEN

Oesterreichische Stahlbautagung 1957 560

Zusammenarbeit
mit dem Fluora-Team bringt Ihnen
Entlastung
und Anerkennung



- wohldurchdachte, aesthetisch und lichttechnisch gute Leuchten
- mit viel Erfahrung seriös ausgearbeitete Beleuchtungsprojekte
- reibungslose, termingerechte Bedienung

Unterbreiten Sie uns bitte Ihr nächstes Beleuchtungsproblem.

Unsere moderne, aufs beste eingerichtete Fabrik, unsere gründlichen Kenntnisse auf dem ganzen Gebiet der Fluoreszenz-Beleuchtung und unser gutes Teamwork bringen Ihnen Nutzen und Freude.



FLUORA
Spezialfabrik für
Fluoreszenzlampen-
Beleuchtungskörper
Herisau

Tel. 071 / 523 63 / 64

Kaufen Sie
die
Katze
nicht
im Sack!



Jede Fluoreszenz-Röhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist — von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut. Weil man den Beleuchtungskörpern nicht ansieht, was für ein Vorschaltgerät eingebaut ist, tun Sie gut, beim Kauf einer Fluoreszenzröhren-Beleuchtung auf *KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte* zu dringen. Diese sind brummfrei, betriebssicher, besitzen gesteigerte Lebensdauer.

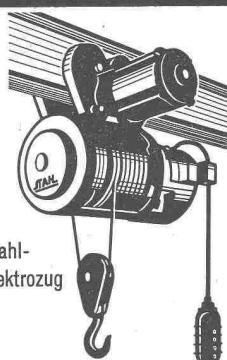
KNOBEL ENNENDA

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,
Telephon 051 / 24 33 85
Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein VACO-Gerät. Es besitzt hervorragende Zündegenschaften.

MERK für Hebezeuge



Stahl-
Elektroschleppzug



Stahl-
Elektrozug



- Klein-Elektrozüge

Tragkraft 100 – 500 kg. Für Drehstrom und Wechselstrom, auch mit Schnell- und Feinhub lieferbar.



- Elektrozüge

Tragkraft 500 – 10.000 kg in allen Variationen. Grosses Lager in Dietikon. Elektrozüge mit Explosionsschutz nach den neuesten Vorschriften.



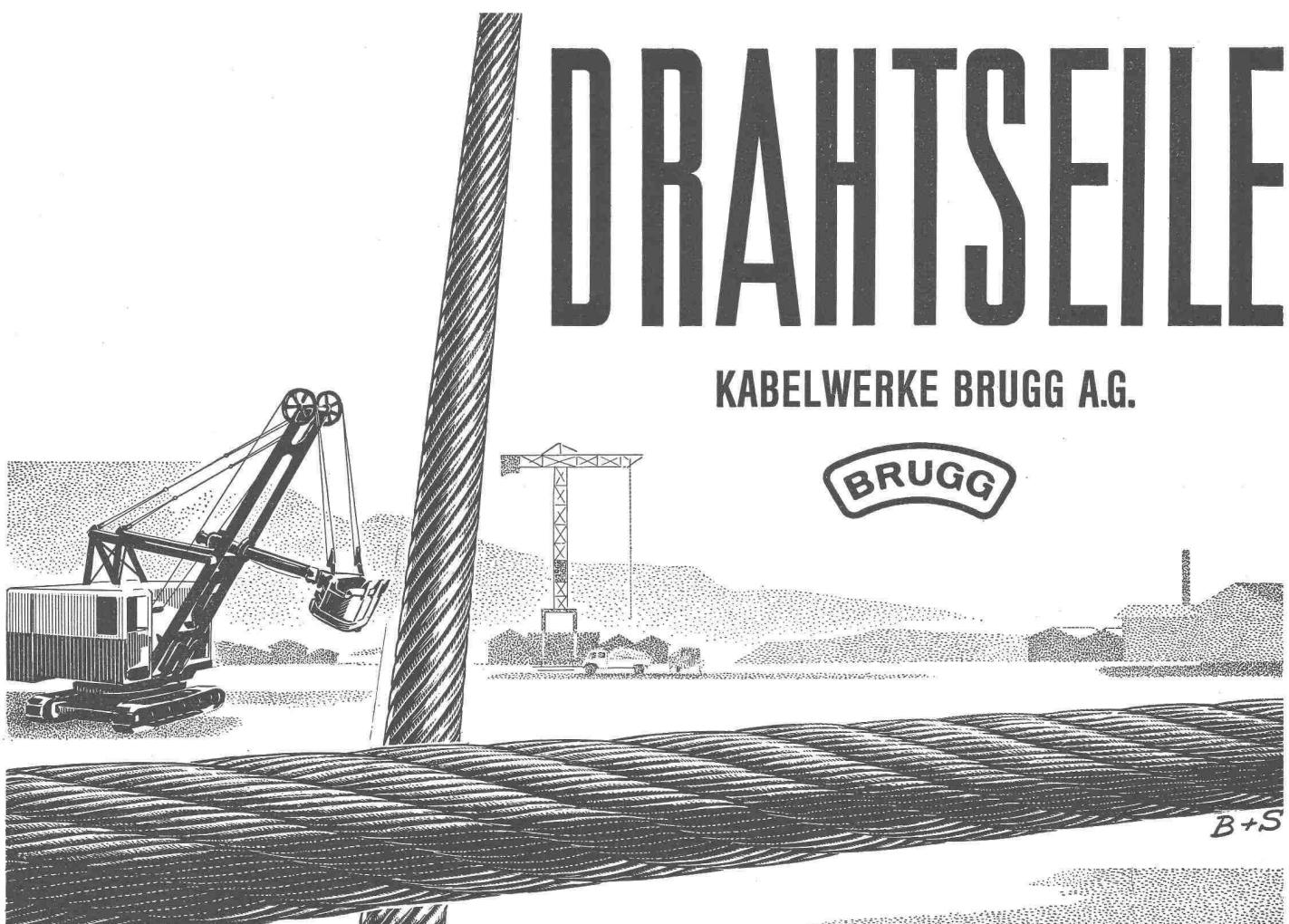
- Schwer-Elektrozüge

Tragkraft 20.000 – 80.000 kg.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon 051/919121

KABELWERKE BRUGG AG., BRUGG

Das neue Verwaltungsgebäude



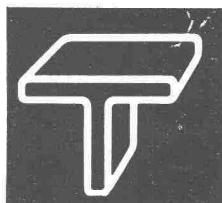
DRAHTSEILE

KABELWERKE BRUGG A.G.



B+S

Am Bau beteiligte Firmen



Unsere Lieferungen für das
Verwaltungsgebäude der Kabelwerke Brugg AG:

**Leichtmetallfenster
Eingangspartien**

GEBR. TUCHSCHMID AG.

Stahlbau

Feineisenbau

**FRAUENFELD
ZÜRICH**

Leichtmetallbau

KISTLER, STRASSER & CO.

Bauunternehmung - Brugg

Hochbau - Tiefbau - Zimmerei - Schreinerei - Fensterfabrik

Am Verwaltungsgebäude der Kabelwerke Brugg haben wir ausgeführt:

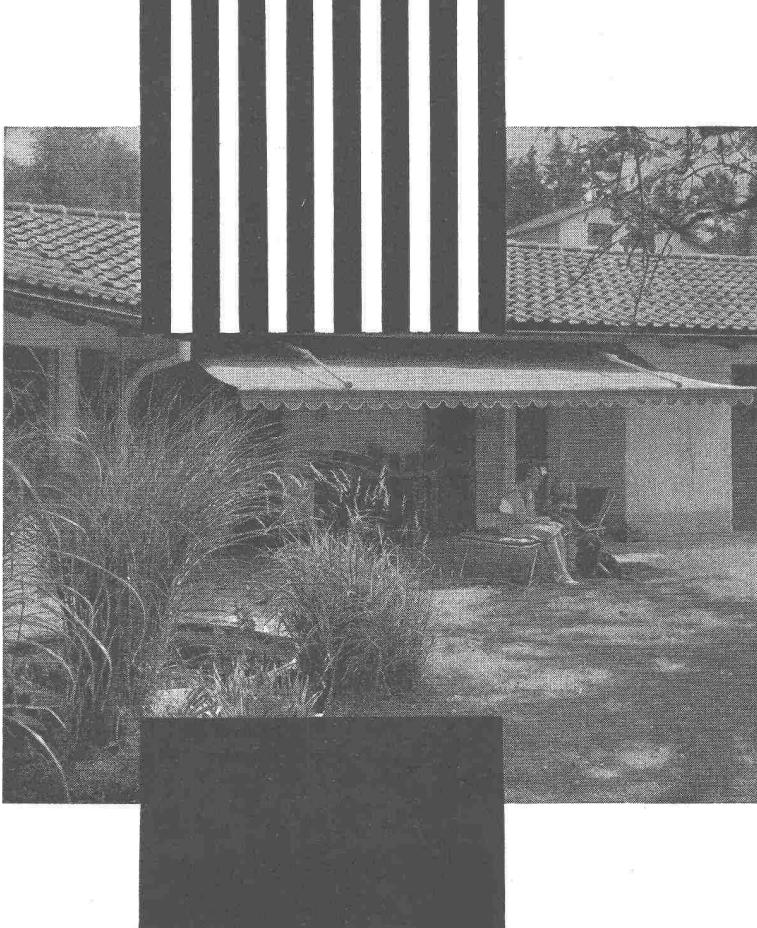
1. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Kanalisations- und Verputzarbeiten
2. Versetzen der Fassaden- und Brüstungsverkleidungen aus Naturstein
3. Schreinerarbeiten

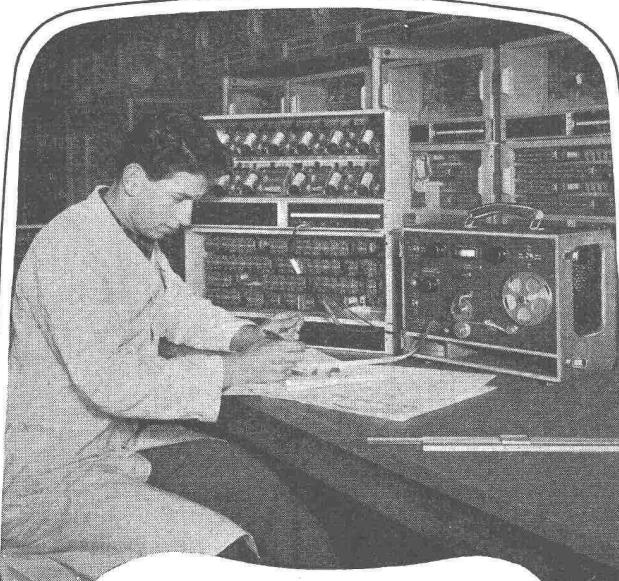
Die Sonnenstore Schenker gibt das Licht auch dem, der Schatten liebt.
Wie unter Bäumen im Schatten — trotz Sommerhitze — dank der soliden, farbigen Schenker-Sonnenstore.
Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb spielend leicht zu bedienen.
Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG Storenfabrik, Schönenwerd.

Schenkerforen

Storenfabrik
Emil Schenker AG Schönenwerd
Telephon (064) 31352

Zürich, Zähringerstrasse 26 Tel. (051) 32 65 60
Basel 6, St. Albanthalstrasse 15 Tel. (061) 22 93 81
Bern, Balderstrasse 26 Tel. (031) 7 57 80
Luzern, Tribschenstrasse 28 Tel. (041) 2 98 27
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François Tel. (021) 23 45 47
Lugano, Lugano-Breganzona Tel. (091) 2 22 13
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon Tel. (022) 25 37 80
Solothurn Tel. (065) 2 58 11





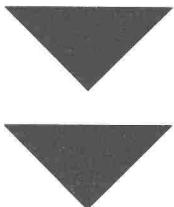
Telephonapparate
Telephonzentralen
Personensuchanlagen
Lichtrufanlagen
Uhrenanlagen
Sicherungseinrichtungen
gegen Einbruch und Ueberfall

Hasler^{AG}Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

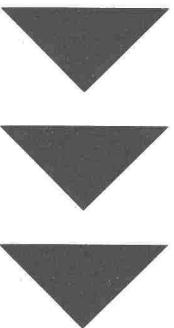
mit Zweigniederlassung in Zürich



Verwaltungsgebäude Kabelwerke Brugg



Terrassenisolation Flachdach Gussasphaltbelag



MEYNADIER

+CIE AG

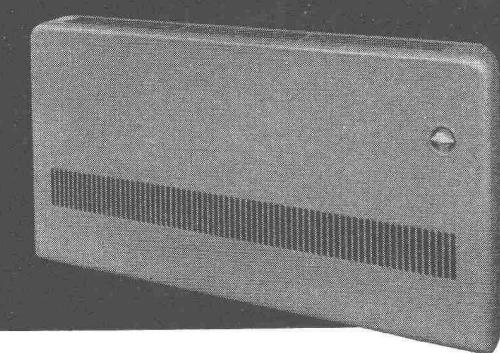
Zürich

Bern

Luzern

Lausanne

SULZER



Klimakonvektor

Für Lüftung, Kühlung und Heizung.
Das neue Bauelement für moderne Klima-Anlagen mit individueller Regulierung jedes Raumes und für höchste Ansprüche an Komfort.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur/Schweiz

Lieferung einer

STAHLTREPPE und zirka 220 Laufmeter GELÄNDER

in Stahl-Anticorodal

Ferner liefern wir:

**Stahltüren
Kipptore
Schaufensteranlagen
Behälter**

**GEBR. DEMUTH & Co.
BADEN**

Telephon (056) 2 54 44

Simmen

TRAUGOTT SIMMEN & CIE. AG. - MÖBEL - INNENAUSBAU

Brugg

Zürich

Lausanne

Stockwerk der Direktion

Schrankeinbauten, Fenster- und Radiatorverkleidungen
Freistehendes Mobiliar, Polstermöbel, Vorhangdekorationen,
sowie sämtliche Bodenbeläge im Verwaltungsgebäude



**WALO BERTSCHINGER AG.
AARAU**

Ausführung der Umgebungs- und Belagsarbeiten

KABELWERKE BRUGG AG., BRUGG

Das neue Verwaltungsgebäude
Am Bau beteiligte Firmen



Beratung, Projektierung und Installation durch die Technischen Bureaux in Zürich, Basel, Bern

Regulierbares Licht mit Roll- und Raff-Lamellenstören

solomatic

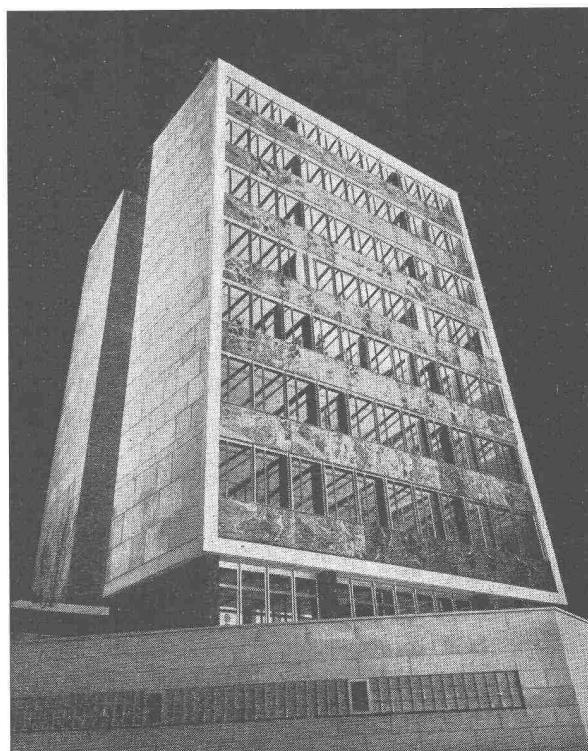
A large graphic on the left shows a fan-like pattern of lines radiating from a central point, representing light rays passing through a series of horizontal slats, which is a conceptual representation of how the product works.

GRIESSER AG
AADORF BASEL LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH

G

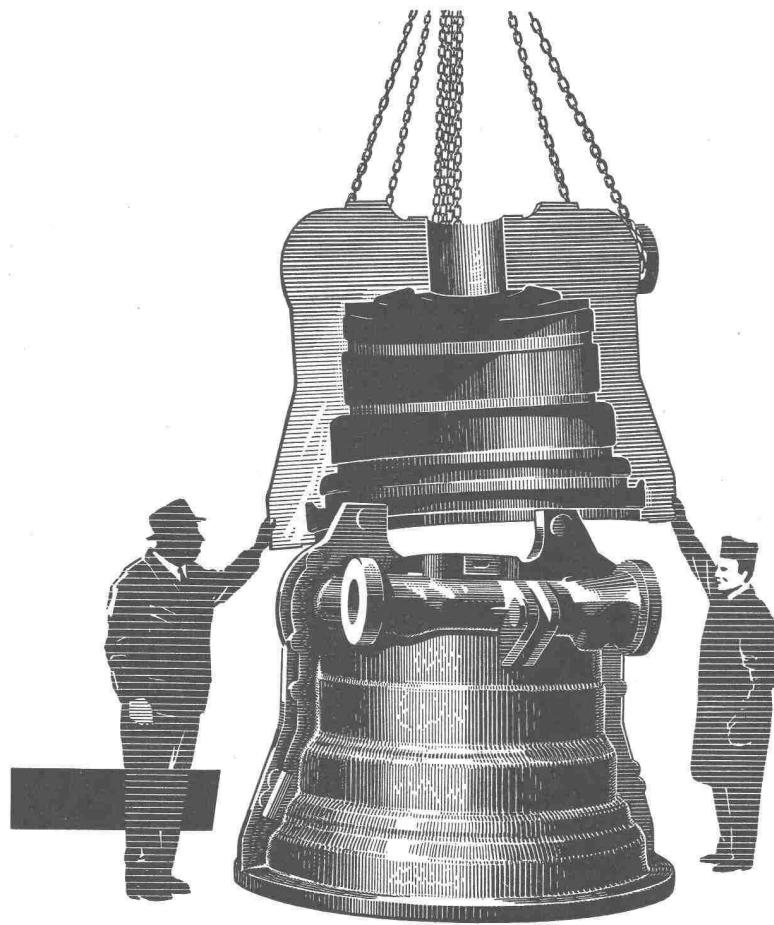
Unsere Lieferungen:
Raff-Lamellenstoren SOLOMATIC

Filialen in der welschen Schweiz:
Lausanne und Genf



Kabelwerke Brugg AG.
Anleuchtung des Verwaltungsgebäudes mit unserem
neuen Scheinwerfer bestückt mit Quecksilber-Leuchtstoff-
lampe HgL 1000 W

BAG TURGI



Vor 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

OEHLER AARAU

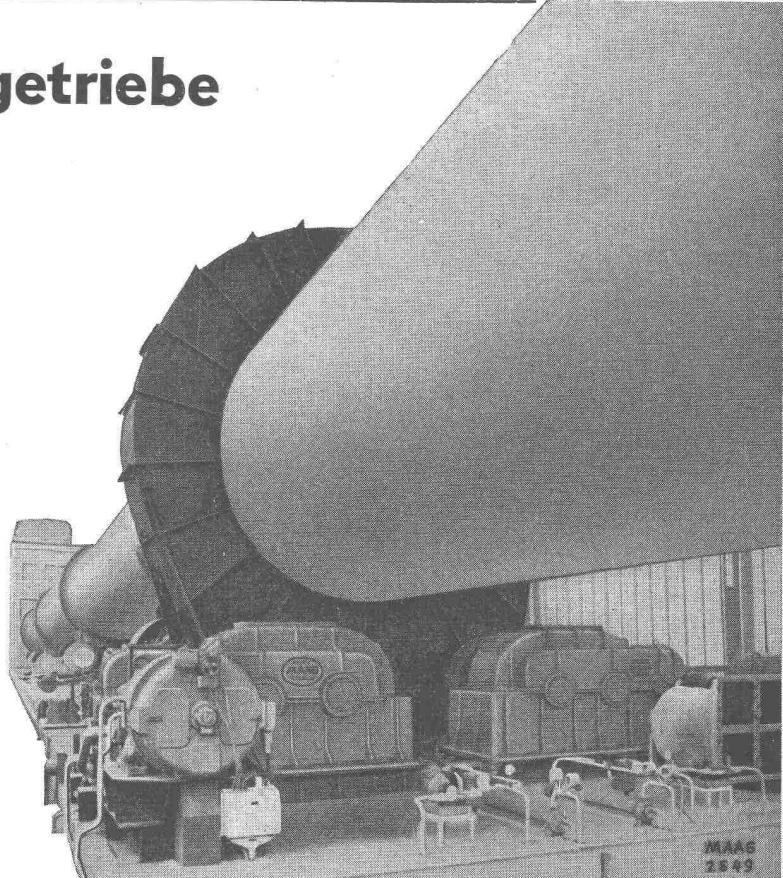
Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. (064) 2 25 22

MAAG-Zahnradgetriebe

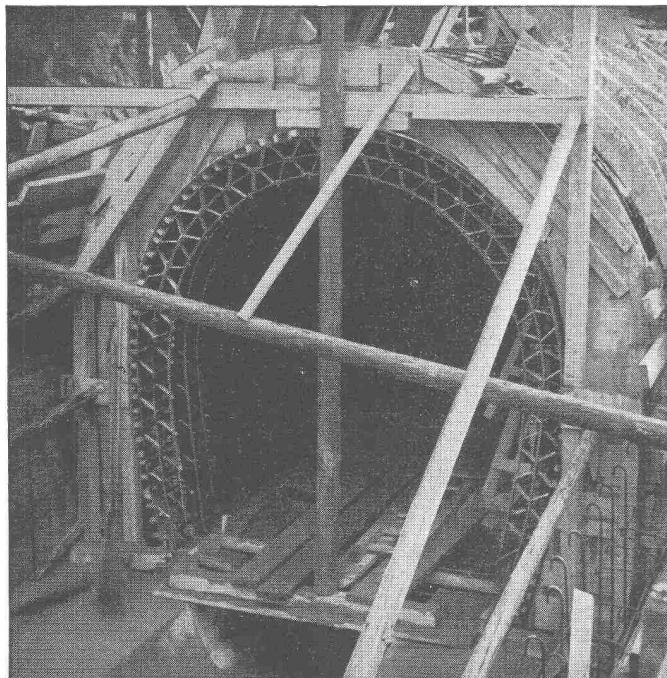
**mit Einsatzgehärteten und
geschliffenen Zahnflanken bewähren
sich seit Jahrzehnten zum Antrieb von**

**Rohmaterial- u. Zement-
mühlen, Drehöfen usw.**

Dreistufige MAAG-Reduktionsgetriebe zwischen Elektromotor und Drehofen in einer Zementfabrik. Maximale Leistung 150 PS. Verzahnungen der Ritzel und der Räder der ersten Stufen im Einsatz gehärtet und geschliffen.



MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die Fa. Cobal, Lausanne

FLEXIBLER BK-SCHALUNGSTRÄGER

zur

Einschalung beliebig gekrümmter Flächen

Der flexible BK-Schalungsträger wurde mit grossem Erfolg bei folgenden Objekten eingesetzt:

Shed-Dächer, Kuppeln, Rundbehälter, Silos, Tunnel- und Stollenprofile, Hochkamine, Fernsehturm, Bogenbrücken.

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Versuch, der sich bestimmt lohnen wird.

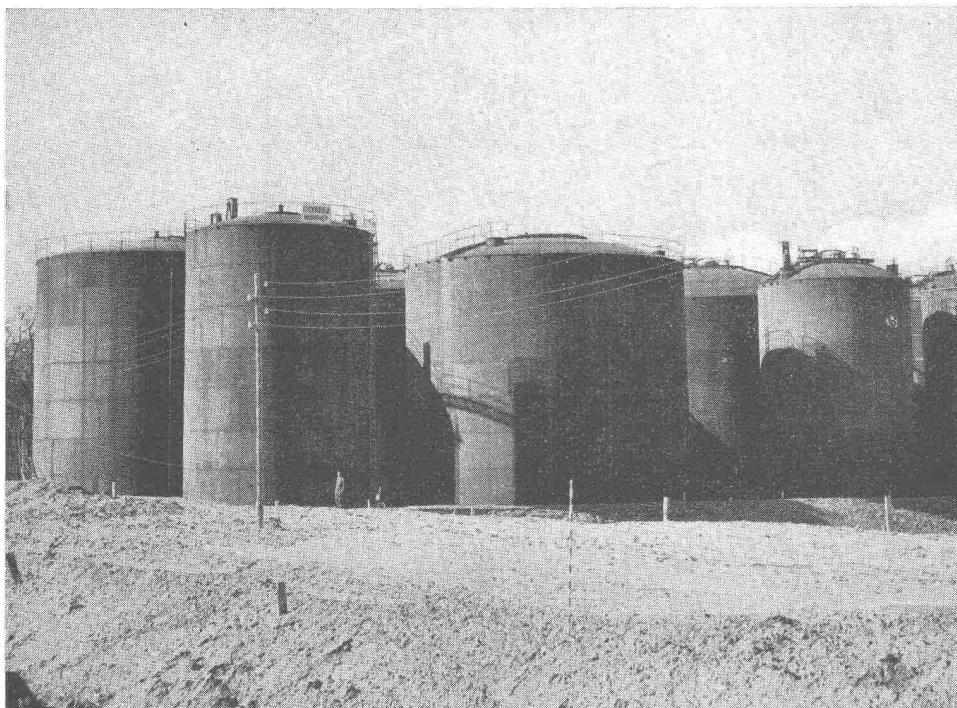
Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten.

Fabrikation und Vertrieb:

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65



Série de 7 réservoirs pour stockage de mazout et de benzine avec fonds brevetés Giovanola. Capacité totale 16 000 m³. Réservoirs de benzine construits pour une pression de service de 0,2 atm.

Giovanola Frères S. A., Monthey

RÉSERVOIRS, SILOS
GAZOMÈTRES

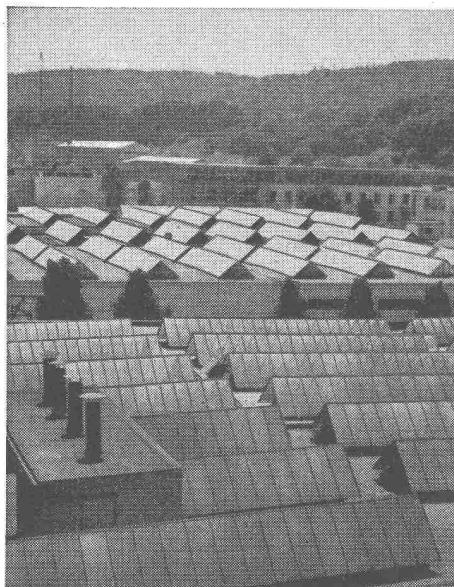
**Verkauf, Service
Ersatzteil-Dienst
Reparaturen**



AG Hans Bodmer Winterthur

Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219

WALLISEN ZH TEL. 051/933232



Kittlose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen

keller
co

SIEGFRIED



**Normen
vereinfachen und
verbilligen das Bauen**

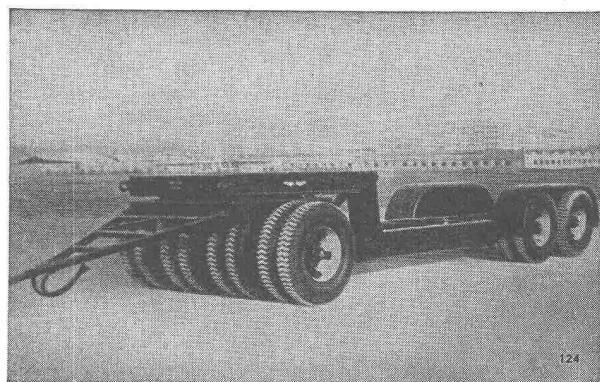
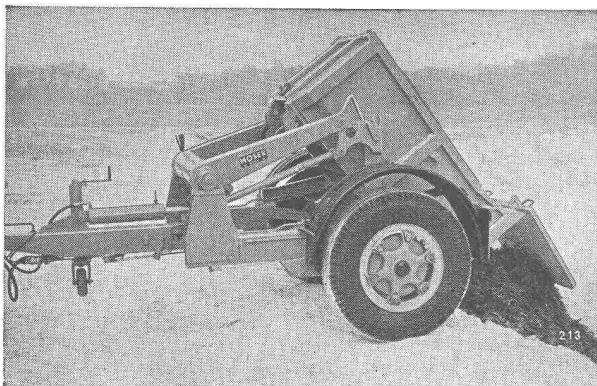
Göhner Normen

**die beste
Garantie für Qualität**

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Toilettenschränke
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten
und Prospekte. Besuchen
Sie unsere Fabrikausstellung.



**Anhänger für Kabel- und Langmaterialtransporte
Tieftransportanhänger bis 100 Tonnen
Tank- und Kippanhänger
Spezialanhänger**

Kipper

Bremsen

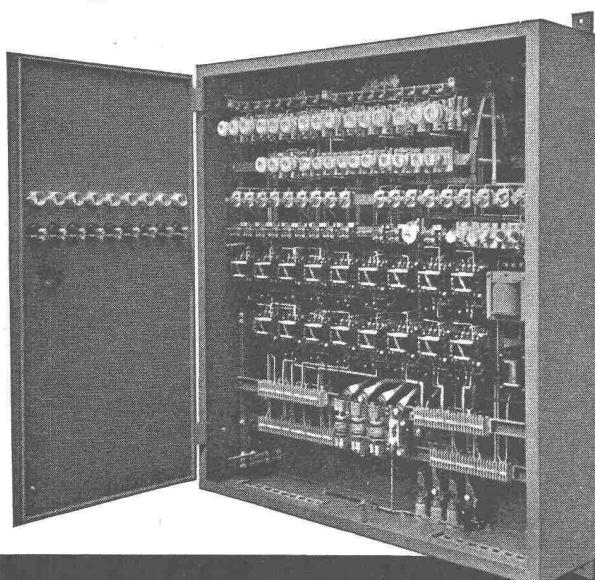
Kupplungen

**FRITZ MOSER & CO.
Fahrzeugbau, Bern**



Telephon (031) 5 32 15 Telegramme: Fremo

CMC-Verteilkästen und -schränke



Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

Schützesteuerungen,

eingebaut in CMC-Verteilkästen

CMC CARL MAIER & CIE

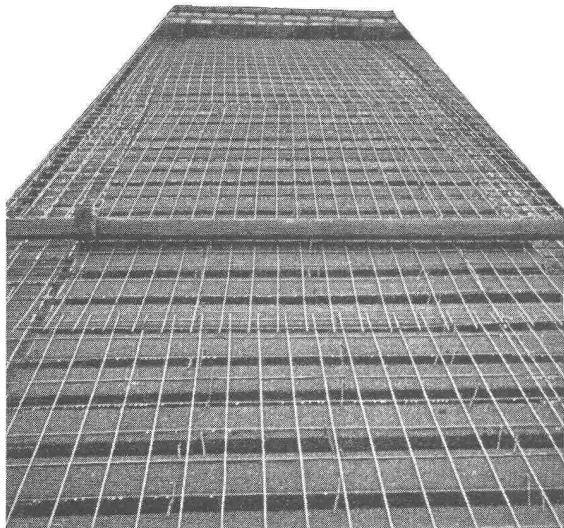
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 56131

Gut isoliert

besser gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Klimaanlagen

Diese Forderung spielt in der Biologie und Medizin eine erhebliche Rolle. Eines der bedeutendsten Anwendungsbereiche sind die Operationssäle.

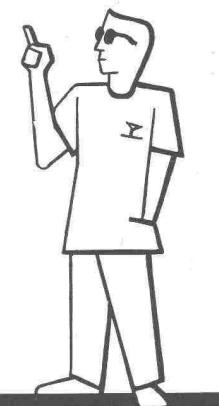
Die von uns nach den neuesten Erkenntnissen in diesem Spezialgebiet sorgfältig durchkonstruierten Klimaanlagen zeitigen klinisch und betrieblich ausgezeichnete Ergebnisse.

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

6

Keimfreier und physiologisch optimaler Luftzustand



Klimaanlage «System Häusler» in Operationssaal eines Spitals

Walter Häusler & Co.
Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung
Zürich Stampfenbachstr. 56 Tel. 269744 Fabrik in Oerlikon